



1. ESCUELA DE IDIOMAS NERJA

-Escuela fundada en 1980, situada en **pleno centro del pueblo**, en una casa típica andaluza, con un amplio jardín tropical. Nominada 12 veces como finalista a mejor Escuela de español del mundo. Por la revista Study Travel Magazine.

-School founded in 1980, **located in the center of town**, in a typical Andalusian house, with a large tropical garden. Nominated 12 times as a finalist for the best Spanish School in the world. By Study Travel Magazine.

-École fondée en 1980, **située dans le centre de la ville**, dans une maison typiquement andalouse, avec un grand jardin tropical. Nommé 12 fois finaliste de la meilleure école d'espagnol au monde. Par Study Travel Magazine.

-Die Schule wurde 1980 gegründet und befindet sich im **Zentrum der Stadt** in einem typisch andalusischen Haus mit einem großen tropischen Garten. 12 mal als Finalist vom Study Travel Magazine als die beste Spanischschule der Welt nominiert.

2. CLUB COSTA NERJA

-De estilo árabe-andaluz, nuestra residencia se encuentra en el casco antiguo a tan sólo unos minutos andando de la escuela y de las playas.

Es el punto de encuentro para la recepción de los nuevos alumnos los lunes y para las actividades de la Escuela.

-In an Arabic-Andalusian style our residence is located in the old town. Just a few minutes walk from the school and the beaches.

It is the meeting point for the reception of new students on Mondays and for the activities of the School.

-De style arabe-andalou, notre résidence est située dans la vieille ville le centre historique. À quelques minutes à pied de l'école et des plages.

C'est le point de rencontre pour les activités de l'école. C'est le point de rendez-vous pour l'accueil des nouveaux étudiants le lundi et pour les activités de l'école.

-Unsere Residenz im arabisch-andalusischen Stil befindet sich in der Altstadt, nur wenige Gehminuten von der Schule und den Stränden entfernt. Es ist auch der Treffpunkt für den Empfang neuer Schüler am Montag und für die Aktivitäten der Schule.

3. BALCÓN DE EUROPA

-Antigua fortaleza del s. IX. Actualmente mirador sobre el mar con impresionantes panorámicas de la costa.

-Once a fortress in the IXth cent. Now a beautiful balcony overlooking the sea with impressive views of the coast.

-Ancienne forteresse du IXème S. Actuellement, mirador sur

la mer avec d'impressionnantes vues de la côte.

-Ehemalige Festung des 9ten Jahrhunderts, heute eine Aussichtsplattform zur Bewunderung des beeindruckenden Küstenpanoramas.

4. CUEVA DE NERJA

-Yacimiento arqueológico natural donde se alza la columna más gruesa del mundo formada por la fusión de una stalactita y una stalagmita. Récord Guiness 1989.

-Natural archaeological cave containing the world's widest column shaped by the merge of a stalactite and a stalagmite. Guiness Record 1989.

-Grotte archéologique naturelle où s'élève la colonne la plus grosse du monde formée par la fusion d'une stalactite et d'une stalagmite. Record Guiness 1989.

-Archäologischer Fundort in natürlichen Tropfsteinhöhlen wo Sie auch den im Guiness-Buch der Rekorde 1989 aufgeführten dicksten Tropfsteinfels der Welt besichtigen können.

5. BARCO DE CHANQUETE

-Este barco es el símbolo del pleno desarrollo turístico de Nerja. Es el protagonista de la serie televisiva "Verano Azul", que el cineasta Antonio Mercero realizó en Nerja a comienzos de 1980.

-This boat is a symbol of the tourist expansion of Nerja. It is the main character of the television series "Verano Azul", produced by the film director Antonio Mercero and made in Nerja at the beginning of 1980.

-Ce bateau est le symbole de la pleine expansion touristique de Nerja. C'est le protagonista de la série de télévision "Verano Azul" que le cinéaste Antonio Mercero a réalisé à Nerja au début de 1980.

-Dieses Boot ist das Symbol für den touristischen Aufschwung in Nerja. Es spielt eine wichtige Rolle in der Fernsehserie "Verano Azul", die Der Regisseur Antonio Mercero, Anfang der achziger Jahre in Nerja drehte.

6. CENTRO HISTÓRICO DE NERJA

-Casco antiguo construido desde 1487 de estrechas calles y blancas fachadas.

-Old quarter of the village built in 1487 with narrow streets and white facades.

-Quartier ancien du village construit depuis 1487 avec d'étroites rues et de blanches façades.

-Altstadtdorf, seit 1487 bebaut, mit den typischen Gassen und weißen Häusern.

7. MUSEO DE NERJA

-El Museo de Nerja, en pleno centro histórico en la Plaza de España, es un museo diferente: da la bienvenida con una espectacular proyección audiovisual de 360° y una réplica del famoso Camerín de los Pisciformes, único en el mundo.

-The Museum of Nerja shows an spectacular 360° audiovisual showing and a replica of the unique "Chamber of Fishforms" featuring some of the earliest prehistoric images produced by humans.

-Le Musée de Nerja offre à ses visiteurs une extraordinaire projection audiovisuelle en 360°, ainsi qu'une réplique de fameux "Niche des Pisciformes" unique au monde.

-Nerjas Museum heisst Sie mit einer spektakulären 360° Audiovideo-Projektion, sowie einer exakten und weltweit einzigen Nachbildung des berühmten "Camerín de los Pisciformes" (Schrein der heiligen Fische) herzlich willkommen.

8. PUENTE DEL Águila

-Acueducto del s. XIX construido para trasvasar agua a la Fábrica de Maro.

-XIXth cent aqueduct built to transfer water to Maro's sugar factory.

-Aqueduc du XIXème S. construit pour conduire l'eau à la citerie de Maro.

-Aquädukt des 19ten Jahrhunderts zur Wasserversorgung der Zuckerfabrik Maros.

9. MARO

-Bello rincón andaluz rodeado de ricas huertas, denominado Detunda en la época romana.

-Nice Andalucian corner surrounded by rich orchards, named Detunda in the Roman period.

-Un joli coin entouré par de riches potagers, nomé Detunda à l'époque romaine.

-Hübsches andalusisches Dörfchen von fruchtbaren Feldern umgeben. Zu Zeiten der Römer hieß es Detunda.

TELÉFONOS DE INTERÉS / IMPORTANT TELEPHONES / TÉLÉPHONE D'INTÉRÊT / NOTRUF

Guardia Civil	C/ San Miguel, 10	952 52 00 91
Policía Municipal	C/ Virgen del Pilar, 1	952 52 15 45
Centro de Salud	C/ Carlos Millón, 1	951 28 96 62
Ayuntamiento /Town Hall	C/ Carmen, 1	952 52 84 00
Oficina de Turismo	C/ Carmen, 1	952 52 15 31 / 95 150 95 00
Taxis	Plaza de la Ermita	952 52 05 37 / 95 252 45 19
Estación de autobuses www.alsa.es	Avda de Pescia	902 42 22 42
Viajes Benamar	C/ Pintada, 35	952 52 17 45

Escuela de Idiomas Nerja	+34 952 521 687	De lunes a viernes en horario de 9.00 a 18.00h
Club Costa Nerja	+34 952 527 435	De lunes a viernes en horario de 9.00 a 17.00h
Emergencia Escuela	+34 686 964 000	

MERCADILLOS / STREET MARKET / MARCH'AUX PUSCES / WOCHENMARKT

MARTES / TUESDAY: 9:30 h - 14:00 h

RASTRO DOMINGO / SUNDAY FLEAMARKET

FARMACIAS / CHEMIST / PHARMACIES / APOTHEKEN

Lucía Molina	C/ Castilla Pérez, 24	952 52 02 38
Antonio Sáenz	C/ Ruperto Andúez, 11	952 52 04 89
Luis Sáenz	C/ Pintada, 48	952 52 02 96

MÉDICO / DOCTOR / MEDECINS / ÄRZTE

Juan Maldonado	C/ Granada, 52	952 52 10 79
----------------	----------------	--------------

ESCUELA DE IDIOMAS NERJA

C/ Almirante Ferrández, 73 NERJA